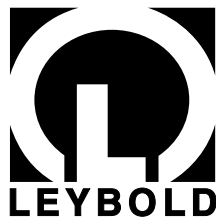


Vakuumtechnik

Vakuum-
Verfahrenstechnik

Meß- und
Analysestechnik



LEYBOLD AG

ET 01.399/7

CFS 16/25 40/65

Chemie-Filter

Chemical-Filter

Filtre-chemique

Gültig ab Kat.-Nr. / Fabrikations-Nr.

Valid from Cat.-No. / Serial-No.

Valable à partir du No. de Cat. /

No. de Fabrication

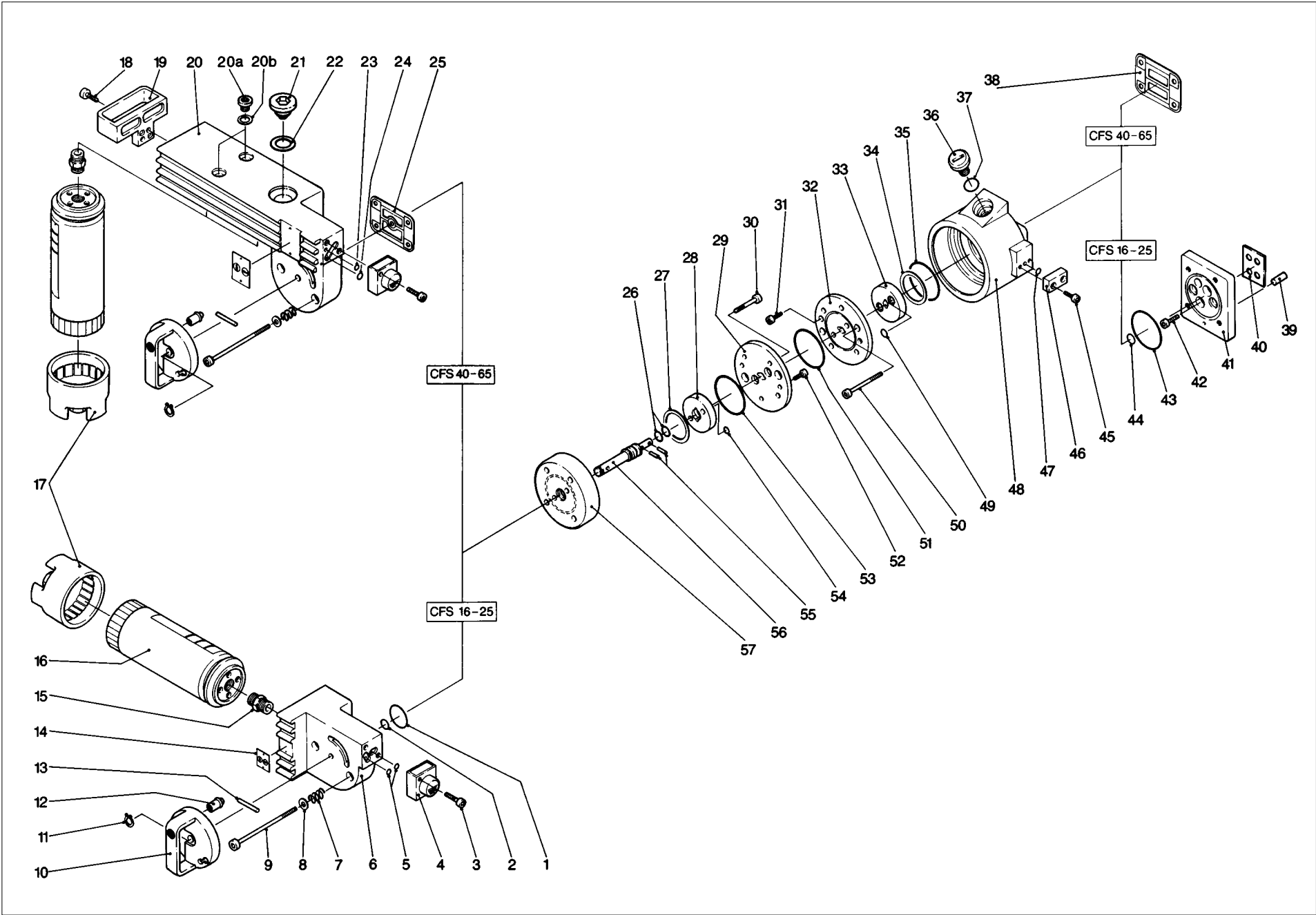
101 76 A95 12 00001

101 77 A95 13 00001

Ersatzteilliste

Spare Parts List

Liste des pièces de rechange



Pos.	Stückzahl / Quantity Nombre de pièces			zu/to/pour CFS			Abmessungen / Dimensions (mm)		Bestell-Nr. Ref. No. Réf.	Bemerkungen Notes Remarques
	16/25 40/65			Benennung	Description	Désignation	Werkstoff/Material/Matériel			
1	1			O-Ring	O-ring	Joint torique	40 x 1,5	FPM	239 70 015	
2	1			O-Ring	O-ring	Joint torique	12,42 x 1,78	FPM	239 70 010	
3	2	2		Zylinderschraube	Cylinder screw	Vis à tête cylindrique	M5 x 30	DIN 912	201 03 222	
4	1	1		Manometer	Pressure gauge	Manomètre	4,5 bar max.		200 10 478	
5	2			O-Ring	O-ring	Joint torique	12 x 1,5	FPM	239 70 108	
6	1			Filteranschluß	Filter support	Support de filtre	92 x 98 x 143	Al	200 09 799	
7	1			Druckfeder	Split spring	Ressort de pression	ø1 x 9 x 28	St	200 09 805	
7		1		Druckfeder	Split spring	Ressort de pression	ø1 x 11 x 30	St	200 09 794	
8	2			Scheibe	Washer	Rondelle	A6,4	DIN 125	221 01 103	
8		2		Scheibe	Washer	Rondelle	A8,4	DIN 125	221 01 106	
9	2			Zylinderschraube	Cylinder screw	Vis à tête cylindrique	M6 x 90	DIN 912	200 09 481	
9		2		Zylinderschraube	Cylinder screw	Vis à tête cylindrique	M8 x 125	DIN 912	201 03 722	
10	1	1		Handrad	Hand wheel	Volant	ø98 x 50	Ultramid	200 09 758	
11	1	1		Sicherungsring	Circlip	Circlip	12 x 1	St	231 03 101	
12	1	1		Druckstück	Pressure piece	Pièce de pression	ø8 x 10		200 09 792	
13	1	1		Zylinderstift	Cylinder pin	Goupille cylindrique	5m6 x 40	DIN 7	241 03 173	
14	1			Bedienungsschild	Sign	Plaque	24 x 31 x 0,8	Al	200 09 484	
14		1		Bedienungsschild	Sign	Plaque	37 x 45 x 0,8	Al	200 09 403	
15	1			Doppelnippel	Double-threaded nipple	Nipple a double filet	M18 x 1,5	St	200 09 149	
15		2		Doppelnippel	Double-threaded nipple	Nipple a double filet	M24 x 1,5	St	200 09 160	
16	1	2		Kombifilter	Filter	Filter	ø110 x 233		200 09 664	
17	1	1		Löseschlüssel	Unscrewing tool	Outil de desserage	ø115/27 SW	Al	200 09 800	
18		2		Zylinderschraube	Cylinder screw	Vis à tête cylindrique	M6 x 16	DIN 912	201 03 102	
19		1		Haltegriff	Handle	Bouton de manipulation	100 x 50 x 40	Ultramid	200 09 757	
20		1		Filteranschluß	Filter support	Support de filtre	99 x 152 x 323	Al	200 09 762	
20a		2		Verschlussschraube	Plug screw	Bouchon fileté	M16 x 1,5	DIN 908	201 27 105	
20b		2		Dichtring	Gasket ring	Joint	15,1 x 22 x 2	FPM	239 55 165	
21		1		Verschlussschraube	Plug screw	Bouchon fileté	M30 x 1,5		200 10 367	
22		1		Dichtung	Gasket	Joint	ø33,7/30 x 1	FPM	200 10 363	
23		1		O-Ring	O-ring	Joint torique	2,57 x 1,78	FPM	239 74 102	
24		1		O-Ring	O-ring	Joint torique	24,8 x 1,5	FPM	239 70 102	
25		1		Dichtung	Gasket	Joint	62,5 x 88,5 x 0,5	AFM	200 10 755	
26	2			O-Ring	O-ring	Joint torique	9 x 2,5	FPM	239 70 103	
26		2		O-Ring	O-ring	Joint torique	14 x 2	FPM	239 70 414	
27	1			Dichtelement	Packing	Garniture de joint	UAI35,5x40x3	PTFE	200 09 483	
27		1		Dichtelement	Packing	Garniture de joint	UAI45,5x50x3	PTFE	200 09 400	
28	1			Drehteil (Filter)	Turn-table (Filter)	Plaque tournante (filtre)	ø42 x 12	C15	200 09 795	
28		1		Drehteil (Filter)	Turn-table (Filter)	Plaque tournante (filtre)	ø54 x 14	C15	200 09 783	
29	1			Scheibe (Filter)	Disc (Filter)	Disque (filtre)	ø82 x 6,5	GG 25	200 09 475	
29		1		Scheibe (Filter)	Disc (Filter)	Disque (filtre)	ø100 x 8,5	GG 25	200 09 321	
30	2			Zylinderschraube	Cylinder screw	Vis à tête cylindrique	M6 x 35	DIN 912	201 03 106	
30		2		Zylinderschraube	Cylinder screw	Vis à tête cylindrique	M8 x 40	DIN 912	201 03 124	

LEYBOLD AG
 Vakuum
 Bonner Straße 498 (Bayenthal)
 D-50968 Köln
 Telefon:(0221) 347-0
 Telefax:(0221) 347-1250

Pos.	Stückzahl/Quantity Nombre de pièces			zu/to/pour CFS			Abmessungen/Dimensions (mm)		Bestell-Nr. Ref. No. Réf.
	16/25	40/65		Benennung	Description	Désignation	Werkstoff/Material/Matériel		
31	4			Zylinderschraube	Cylinder screw	Vis à tête cylindrique	M4 x 8	DIN 912	201 03 202
31		4		Zylinderschraube	Cylinder screw	Vis à tête cylindrique	M4 x 10	DIN 912	201 03 203
32	1			Scheibe (Pumpe)	Disc (Pump)	Disque (pompe)	ø82 x 6,5	GG 25	200 09 653
32		1		Scheibe (Pumpe)	Disc (Pump)	Disque (pompe)	ø100 x 8,5	GG 25	200 09 654
33	1			Drehteil (Pumpe)	Turn-table (Pump)	Plaque tournante (pompe)	ø42 x 12	C15	200 09 796
33		1		Drehteil (Pumpe)	Turn table (Pump)	Plaque tournante (pompe)	ø54 x 18	C15	200 09 793
34	1			Dichtelement	Packing	Garniture de joint	UA135,5x40x3	PTFE	200 09 483
34		1		Dichtelement	Packing	Garniture de joint	UA145,5x50x3	PTFE	200 09 400
35	1			O-Ring	O-ring	Joint torique	45 x 2	FPM	239 70 434
35		1		O-Ring	O-ring	Joint torique	58 x 2	FPM	200 09 402
36	1	1		Schraubbolzen	Screw bolt	Boulon à vis	M18 x 1,5 x 22	St	200 09 361
37	1	1		O-Ring	O-ring	Joint torique	29 x 3	FPM	239 70 117
38		1		Dichtung	Gasket	Joint	62,5x88,5x0,5	AFM	200 10 746
39	1			Zylinderstift	Cylinder pin	Goupille cylindrique	6m6 x 14	DIN 7	241 03 176
40	1			Flach-Dichtung	Flat gasket	Joint plat	40 x 27,5 x 2	FPM	200 10 319
41	1			Adapter	Adapter	Adapteur	75 x 66 x 16	GG 25	200 10 320
42	2			Zylinderschraube	Cylinder screw	Vis à tête cylindrique	M6 x 20	DIN 912	201 03 103
43	1			O-Ring	O-ring	Joint torique	56 x 2	FPM	239 70 402
44	2			Dichtscheibe	Flat gasket	Rondelle de joint	14,7 x 1,5	FPM	200 10 325
45	2	2		Zylinderschraube	Cylinder screw	Vis à tête cylindrique	M5 x 16	DIN 912	201 03 217
46	1	1		Abschlußplatte	Glass guard	Verre de fermeture	12 x 20 x 32	St	200 09 443
47	1	1		O-Ring	O-ring	Joint torique	4,2 x 1,9	FPM	239 70 224
48	1			Gehäuse	Housing	Carter	129 x 100 x 65	GG 25	200 09 480
48		1		Gehäuse	Housing	Carter	139 x 121 x 93	GG 25	200 09 329
49	2			Dichtelement	Packing	Garniture de joint	CAX7,5x12x3	PTFE	200 09 482
49		2		Dichtelement	Packing	Garniture de joint	UAX11,5x16x3	PTFE	200 09 401
50	2			Zylinderschraube	Cylinder screw	Vis à tête cylindrique	M6 x 35	DIN 912	201 03 106
50		2		Zylinderschraube	Cylinder screw	Vis à tête cylindrique	M8 x 65	DIN 912	201 03 126
51	1			O-Ring	O-ring	Joint torique	43 x 3	FPM	200 09 660
51		1		O-Ring	O-ring	Joint torique	55 x 3	FPM	239 70 121
52	4			Zylinderschraube	Cylinder screw	Vis à tête cylindrique	M4 x 8	DIN 912	201 03 202
52		4		Zylinderschraube	Cylinder screw	Vis à tête cylindrique	M4 x 10	DIN 912	201 03 203
53	1			O-Ring	O-ring	Joint torique	45 x 2	FPM	239 70 434
53		1		O-Ring	O-ring	Joint torique	58 x 2	FPM	200 09 402
54	2			Dichtelement	Packing	Garniture de joint	CAX7,5x12x3	PTFE	200 09 482
54		2		Dichtelement	Packing	Garniture de joint	UAX11,5x16x3	PTFE	200 09 401
55	2			Zylinderstift	Cylinder pin	Goupille cylindrique	3m6 x 12	DIN 6325	200 09 497
55		2		Zylinderstift	Cylinder pin	Goupille cylindrique	4m6 x 16	St	241 33 151
56	1			Welle	Shaft	Arbre	ø14 x 84	St	200 09 797
56		1		Welle	Shaft	Arbre	ø18 x 102	St	200 09 784
57	1			Flansch	Flange	Bride	ø88 x 24	GG 25	200 09 798
57		1		Flansch	Flange	Bride	ø108 x 30	GG 25	200 09 791